

LE PRÉCURSEUR

Volume XXXIV, no 6 Novembre-Décembre 1986



Series 13, No 6
November-December, 1986

MIC
MISSION NEWS

LE PRÉCURSEUR

Revue bimestrielle d'information missionnaire publiée par les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception.

Directrice et Rédactrice en chef:
Céline Bourbeau, m.i.c.

Maquettiste:
Fleur-Ange L'Heureux, m.i.c.

Comité de la revue:
Céline Bourbeau, m.i.c.
Thérèse LeBlanc, m.i.c.
Rita Ostiguy, m.i.c.
Françoise Saucier, m.i.c.
Bertrand Roy, p.m.é.
François Gloutney

Secrétariat et Diffusion
Équipe M.I.C.

Abonnement
1 an \$4.00
À l'étranger \$5.00
2 ans \$7.00
3 ans \$10.00
à vie \$75.00

Pour tout changement d'adresse,
s'il vous plaît, faire parvenir
l'ancienne et la nouvelle.

Adresse:
C.P. 157
Succ. Laval-des-Rapides
Ville de Laval, Qué.
H7N 4Z4
tél.: (514) 663-6460

Imprimerie: Interlitho Inc.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale
du Québec
ISBN 0315-9671
Courrier de deuxième classe.
Enregistrement no 0357.
Port de retour garanti.
Membre de l'Association
canadienne des périodiques
catholiques (ACPC).

Message de la Supérieure Générale

À l'approche de la fin de l'année, une question m'habite: Que restait-il de 1986, Année internationale de la Paix?

Avec vous tous, je jette un regard sur les 12 mois écoulés pour y découvrir, au fil des jours, la présence de Dieu. Trois événements, trois pays, trois victoires! Autant de motifs de rendre grâces au Seigneur pour l'oeuvre de paix, de libération ou de réconciliation vécue en Haïti, aux Philippines et à Cuba.

La paix ne consiste pas en ce que tout aille bien, mais plutôt, en cette promesse de bonheur et d'harmonie sociale dont ces pays ont connu un éveil.

Les Nations Unies ont choisi pour thème de 1987: «**Des logements pour les sans-abri**». Noël qui s'en vient, évoque le souvenir d'un enfant dont les parents étaient à la recherche d'un gîte et qui n'ont finalement trouvé qu'une étable: ...«Elle le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait pas de place pour eux à l'hôtellerie» (Lc. 2,7)

Pour les chrétiens que nous sommes, la crèche nous réjouit et nous parle de salut, de libération. Pour "certains" enfants, elle est un sujet d'émerveillement. Pour plusieurs autres, enfants, jeunes et moins jeunes, déplacés par la vie, émigrés ou pauvres, même de nos grandes villes, qui partagent le sort de l'Enfant-Dieu, c'est la souffrance.

Des logements pour les sans-abri, quel défi insurmontable! diront les pessimistes. Quel beau défi à relever! s'exclameront les optimistes. Défi insurmontable à échelle mondiale... probablement. Beau défi à relever, parce qu'il s'agit d'une famille de ma rue, mon quartier, ma paroisse... peut-être? Et que dire du défi des logements pour les sans abri, tous ces êtres à qui mon coeur refuse l'entrée parce qu'ils sont une constante menace pour lui?

Voici les souhaits que je formule pour vous tous en m'approchant de la crèche. À vous qui habitez une maison confortable; à vous qui vous sentez interpellés par **les sans-abri**; ou, encore, à vous qui vivez cette douloureuse situation d'être un sans-abri: **ENSEMBLE**, écoutons l'Enfant-Dieu nous redire que nous sommes Fils et Filles d'un même Père, membres d'une seule et grande famille. Qu'Il nous apprenne Lui-même à devenir frères et soeurs!

Joyeux Noël à vous tous, chers lecteurs et bienfaiteurs, chères lectrices et bienfaitrices.

Monique Préfontaine, m.i.c.

MIC MISSION NEWS

MIC MISSION NEWS a
bimonthly published by
the Missionary Sisters of
the Immaculate
Conception

Editor

Therese LeBlanc, M.I.C.

Layout Editor:

Angelina Yap, M.I.C.

**Secretariat and
Circulation**

Team of MIC Sisters

Subscription rates:

\$3.00 (1 yr)

\$5.00 (2 yrs)

\$10.00 (4 yrs)

\$50.00 (life)

\$4.00 (1 yr) U.S.A. and other
countries

Change of Address:

Please send your old
and new addresses.

P.O. Box 157,
Laval-des-Rapides
Laval, P.Q., Canada
H7N 4Z4
Tel.: (514) 663-6460

Printed by "Interlitho
Inc."

Second class mail
Registration No. 0358
Return postage
guaranteed
ISSN 0315-9655

Message from the Superior General of the Missionary Sisters of the Immaculate Conception.

As the year 1986 is drawing to a close one important question arises: What is there left of 1986, the International Year for Peace?

With you all, I tend to look back on the 12 months that have just elapsed, so as discover within them the Presence of God in it. Three events come to mind. Three countries and three victories! Enough reason for me to thank the Lord for the peace, the liberation or the reconciliation that people experienced in Haiti, the Philippines or in Cuba.

Peace does not necessarily mean that all is going well. It is rather a promise of happiness and social harmony which has been experienced in these countries.

For the year 1987, United Nations has chosen the theme: **SHELTER FOR THE HOMELESS**. An appropriate theme for us to reflect upon at Christmas. It reminds us of the Child whose parents were on the lookout for a shelter that first Christmas and who finally found none but in a stable: «She laid him in a manger because there was no room for them in the inn.» (Lk 2:7)

For us Christians, the stable is a symbol of joy for it speaks to us of salvation and liberation. For many children, this manger is a wonder. For others, whether children, youth or adults, it can be the cause for suffering. They are the displaced persons in life, the immigrants, the refugees, the poor... who abound even in our urban communities. They share the lot of the Infant of Bethlehem.

Shelter for the homeless! "What a barrier to overcome", says the pessimist. "What a marvelous challenge to face", exclaims the optimist. Undoubtedly, an unsurmountable obstacle to remove on the world scale. But for many of us it could be just that opportunity to open up and help that needy family on our street, in our parish, in our community.

Now, how can I explain the problem of shelter to the homeless themselves? Among these are persons around me that my heart refuses to shelter because they are a menace to my life.

At this point, let me offer you my best wishes to all of you approaching the stable with faith. Some of you are living in comfortable homes. Some of you are challenged by the homeless. Others are living their lives in painful situations without a home, without a shelter even.

Together let us listen to the words that the Christ-Child is whispering to us: "You are all sons and daughters of the same Father, you are all members of the one and same family." May He Himself teach us how to become brothers and sisters of the same Father!

May all of you have a joyful Christmas, dear benefactors and readers!

Monique Prefontaine, M.I.C.
Superior General



HAÏTI

PÈRE, QUE TOUS SOIENT UN
FATHER, MAY THEY BE ONE IN US Jn 17,21

JANVIER JANUARY

1987

DS	LM	MT	MW	JT	VF	SS
				1 Sainte Marie Mère de Dieu Mary Mother of God	2	3
4 Épiphanie Epiphany	5	6 ☾ P.Q. F.Q.	7	8	9	10
11	12	13	14	15 ○ P.L. F.M.	16	17
18	19	20	21	22 ☾ D.Q. L.Q.	23	24
25	26	27	28	29 ● N.L. N.M.	30	31

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
À l'étranger \$5.00
2 ans \$7.00
3 ans \$10.00
à vie \$75.00

MIC MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
\$5.00 (2 years)
\$10.00 (4 years)
\$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
Succ.
Laval-des-Rapides
Ville de Laval, Qué.
H7N 4Z4
tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS INTENTIONS DE PAR LE MONDE

WORLDWIDE MASSES FOR YOUR INTENTIONS

Maison Générale (Mtl)
Mzimba (Malawi)
Port-au-Prince (Haïti)
Tananarive (Madagascar)
Kwanshi (Taiwan)
Vancouver (Canada)
Yauri (Pérou)

AIDEZ LES MISSIONS PAR VOS PRÊTS À FONDS PERDU
LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

LIFE ANNUITIES WILL HELP OUR MISSIONS
THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2

PÉROU — PÉRU

QUI
VOUS
ACCUEILLE
M' ACCUEILLE

Mt 10,40



ANYONE
WHO
WELCOMES
YOU
WELCOMES
ME

Mt.10,40

FÉVRIER FEBRUARY

1987

DS	LM	MT	MW	JT	VF	SS
1	2 Présentation du Seigneur Presentation of our Lord	3	4	5 ☾ P.Q. F.Q.	6	7
8	9	10	11	12	13 ○ P.L. F.M.	14
15	16	17	18	19	20	21 ☾ D.Q. L.Q.
22	23	24	25	26	27	28 ● N.L. N.M.

LE PRÉCURSEUR
Abonnement
1 an \$4.00
À l'étranger \$5.00
2 ans \$7.00
3 ans \$10.00
à vie \$75.00

MIC
MISSION NEWS
\$3.00 (1 year)
\$5.00 (2 years)
\$10.00 (4 years)
\$50.00 (life)

Adresse:
C.P. 157
Succ.
Laval-des-Rapides
Ville de Laval, Qué.
H7N 4Z4
tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS

Cochabamba (Bolivie) 2
Val-Marie (Laval)
Ottawa (Canada) 2
Good Hope (Hong Kong)
Morondava
(Madagascar)
Greenhills (Philippines)
Rue Dutrisac (Mtl)

VOS DONNS AIDENT NOS MISSIONNAIRES
LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

ANY DONATION WILL HELP OUR MISSIONARIES
THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2



JAPON — JAPAN

DONNEZ ET L'ON VOUS DONNERA Lc 6,38
GIVE, AND THERE WILL BE GIFTS FOR YOU Lk. 6,38

MARS MARCH

1987

DS LM MT MW JT VF SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement
 1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC MISSION NEWS
 \$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)

Adresse:
 C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS
 INTENTIONS DE
 PAR LE MONDE

WORLDWIDE
 MASSES FOR YOUR
 INTENTIONS

Kaseye (Malawi)
 Joliette (Canada) 2
 Rosal (Philippines)
 Tokyo (Japon)
 Colón (Cuba)
 Trou-du-Nord (Haïti)
 Longueuil (Canada)
 Hinche (Haïti)

1	2	3	4 Cendres Ash Wednesday	5	6	7 ☾ P.Q. F.Q.
8	9	10	11	12	13	14
15 ○ P.L. F.M.	16	17	18	19 Saint Joseph	20	21
22 ☾ D.Q. L.Q.	23	24	25 Annonciation du Seigneur Annunciation of our Lord	26	27	28
29 ● N.L. N.M.	30	31				

POURQUOI NE PAS ABONNER UN AMI AU PRÉCURSEUR?

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

WHY NOT GIVE A SUBSCRIPTION-GIFT TO A FRIEND?

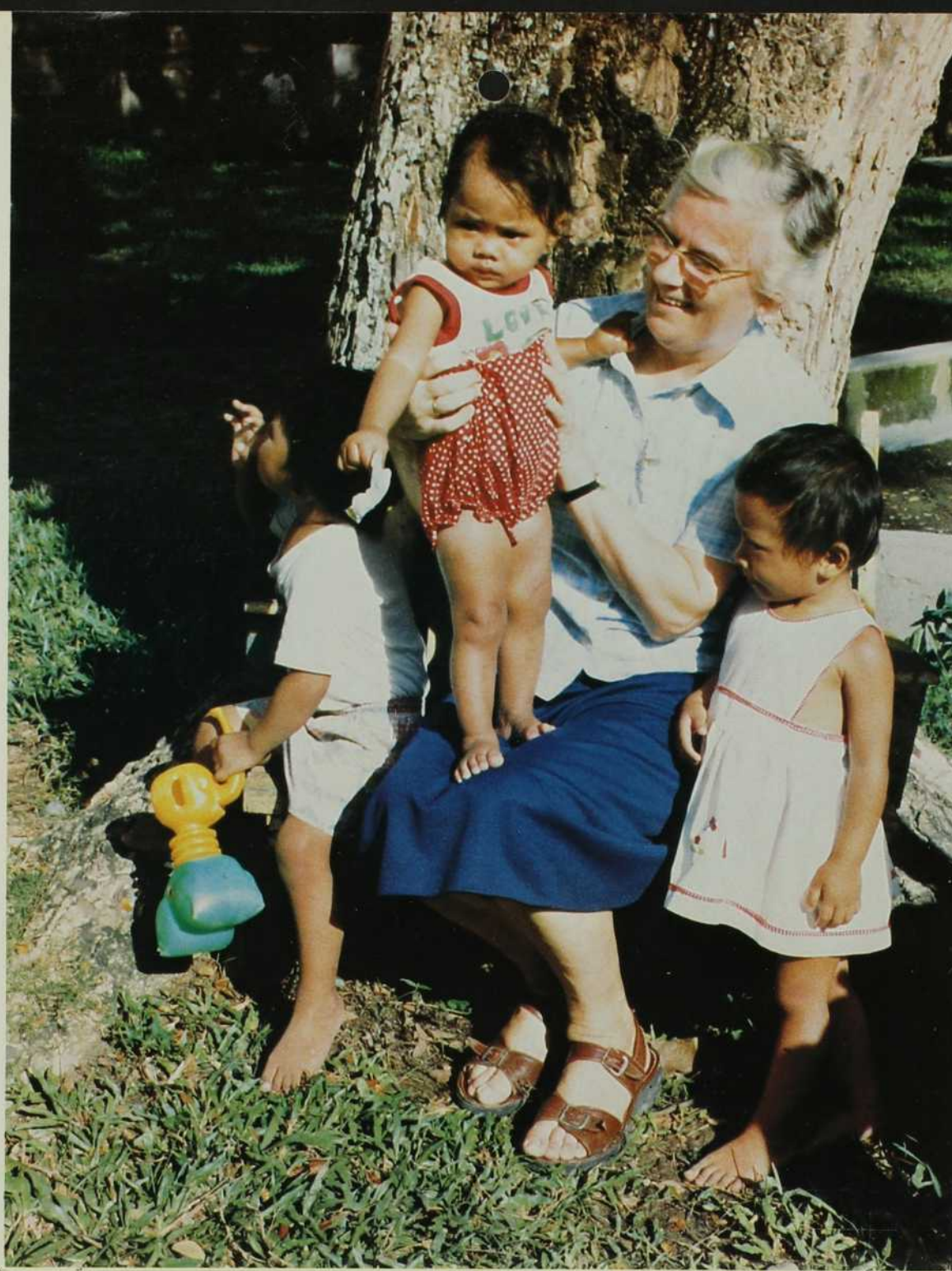
THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

C.P. 157, SUCC. LAVAL-DES-RAPIDES, LAVAL, P.Q. H7N 4Z4

PHILIPPINES

HEUREUX
LES
ARTISANS
DE PAIX

Mt.5,9



HAPPY
ARE THE
PEACE-
MAKERS

Mt.5,9

AVRIL APRIL

1987

DS LM MT MW JT VF SS

			1	2	3	4
5	6 ^{P.O.} _{F.O.}	7	8	9	10	11
12	13	14 ^{P.L.} _{F.M.}	15	16 <small>Jeudi saint Holy Thursday</small>	17 <small>Vendredi saint Good Friday</small>	18 <small>Samedi saint Holy Saturday</small>
19 <small>Pâques Easter</small>	20 ^{D.Q.} _{L.Q.}	21	22	23	24	25
26	27	28 ^{N.L.} _{N.M.}	29	30		

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS INTENTIONS DE PAR LE MONDE

WORLDWIDE MASSES FOR YOUR INTENTIONS

Cap-Haïtien (Haïti)
 Pont-Viau (Laval) 8
 San Juan ICA
 (Philippines)
 Ambohibary
 (Madagascar)
 Chikungu (Zambie)
 Lima, Casa Prov. (Pérou)
 Rue Louis-Colin
 (Montréal)

POUR VOS LEGS TESTAMENTAIRES, PENSEZ À NOS MISSIONS

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

IN YOUR LAST WILL, REMEMBER OUR MISSIONS

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121, MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2



MADAGASCAR

L'ESPRIT DU SEIGNEUR M'A CONSACRÉ Lc 4, 18
THE SPIRIT OF THE LORD HAS ANOINTED ME LK.4,18

MAI MAY

1987

DS	LM	MT	MW	JT	VF	SS
					1 Saint Joseph artisan Saint Joseph the worker	2
3	4	5	6 ☾ P.Q. F.O.	7	8	9
10	11	12	13 ○ P.L. F.M.	14	15	16
17	18	19	20 ☾ D.Q. L.O.	21	22	23
24 / 31	25 Visitation de la Vierge Marie Visitation of our Lady	26	27 ● N.L. N.M.	28 Ascension	29	30

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS INTENTIONS DE PAR LE MONDE

WORLDWIDE MASSES FOR YOUR INTENTIONS

Huancarani (Bolivie)
 Davao (Philippines)
 Rue St-Hubert (Mtl)
 Chantal (Haïti)
 Wakamatsu (Japon)
 Québec (Canada) 2
 Rumphu (Malawi)

LE SEIGNEUR T'INVITE AUJOURD'HUI. TA RÉPONSE...

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

645 ST-THOMAS, LONGUEUIL, P.Q. J4H 3A7

THE LORD INVITES YOU TODAY. MANY NEED YOUR HELP

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

56, INDIAN RD CRESCENT, TORONTO, ONT. M6P 2G1



CANADA

ALLEZ PAR LE MONDE ENTIER, PROCLAMEZ LA BONNE NOUVELLE
GO OUT TO THE WHOLE WORLD: PROCLAIM THE GOOD NEWS Mt 16,15

JUIN JUNE

1987

DS LM MT MW JT VF SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

.MIC MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS INTENTIONS DE PAR LE MONDE

WORLDWIDE MASSES FOR YOUR INTENTIONS

Ancud (Chili)
 Mati (Philippines)
 Los Palacios (Cuba)
 Rue Somerville (Mtl)
 St-Jean (Canada) 2
 Rue St-Dominique (Mtl)

	1	2	3	4 ☾ P.Q. F.Q.	5	6
7 Pentecôte Pentecost	8	9	10	11 ○ P.L. F.M.	12	13
14 Sainte Trinité Holy Trinity	15	16	17	18 ☾ D.Q. L.Q.	19	20
21 Saint-Sacrement Corpus Christi	22	23	24 Saint-Jean Baptiste Saint John the Baptist	25	26 ● N.L. N.M. Sacré-Coeur de Jésus Sacred Heart of Jesus	27
28	29	30				

AIDEZ LES MISSIONS PAR VOS PRÊTS À FONDS PERDU
 LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

LIFE ANNUITIES WILL HELP OUR MISSIONS
 THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2



MALAWI

DONNEZ-LEUR VOUS-MÊMES À MANGER
GIVE THEM SOMETHING TO EAT YOURSELVES Mt. 14,16

JUILLET JULY

1987

DS	LM	MT	MW	JT	VF	SS
			1	2	3	4 ^D P.O. F.Q.
5	6	7	8	9	10	11 ^O P.L. F.M.
12	13	14	15	16	17 ^C D.Q. L.Q.	18
19	20	21	22	23	24	25 [●] N.L. N.M.
26 Sainte Anne Saint Ann	27	28	29	30	31	

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC

MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS
 INTENTIONS DE
 PAR LE MONDE

WORLDWIDE
 MASSES FOR YOUR
 INTENTIONS

Mzuzu (Malawi)
 Les Cayes (Haïti)
 Gagalangin (Philippines)
 Koriyama (Japon) 2
 Toronto (Canada)
 Trois-Rivières (Canada)
 Tak Oi (Hong Kong)
 S.J. de Miraflores
 (Pérou)

VOS DONNS AIDENT NOS MISSIONNAIRES
 LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

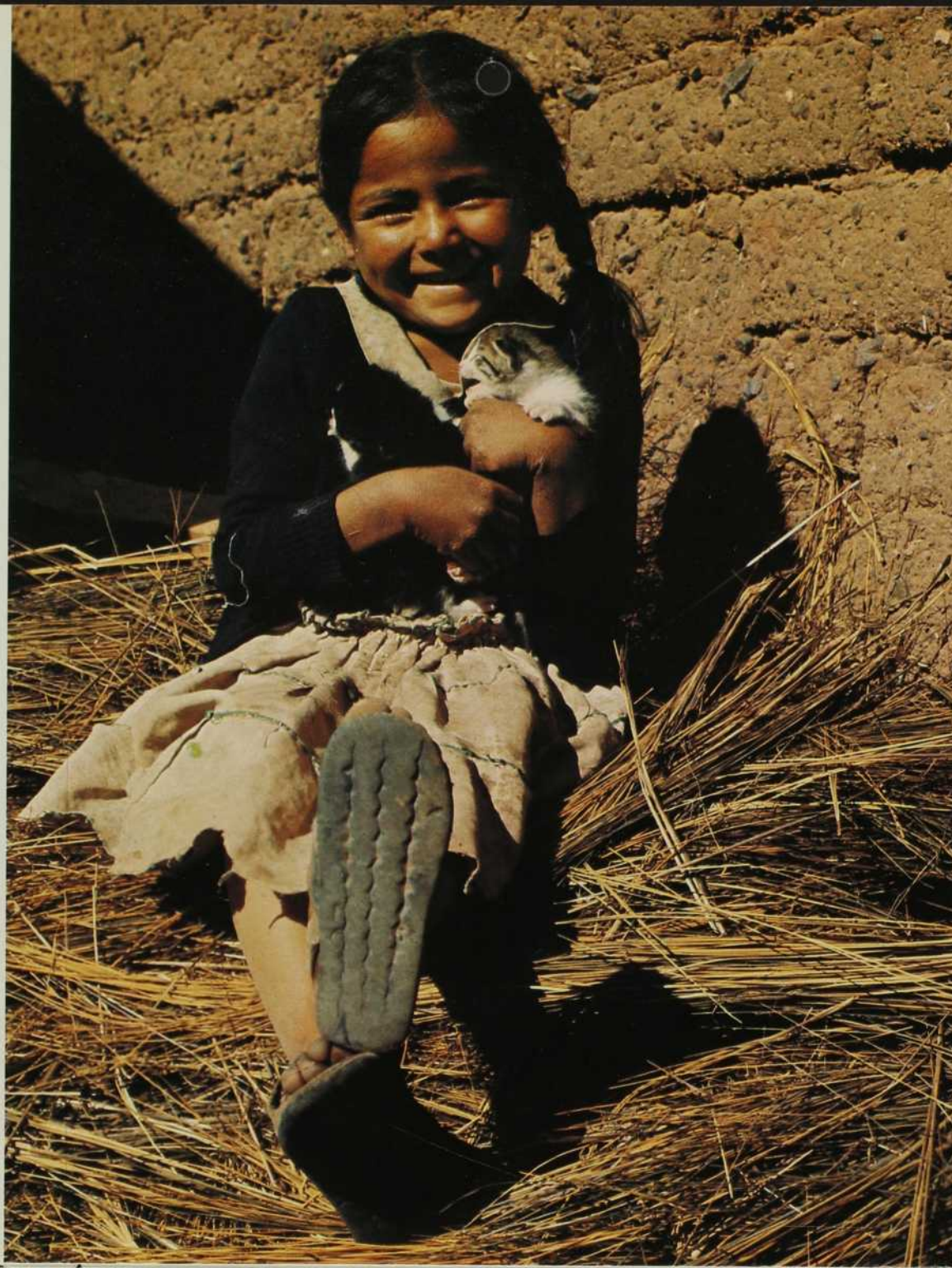
ANY DONATION WILL HELP OUR MISSIONARIES
 THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2

BOLIVIE — BOLIVIA

HEUREUX
LES
COEURS
PURS

Mt 5,8



HAPPY
ARE
THE
PURE
IN
HEART

Mt 5,8

AOÛT AUGUST

1987

DS LM MT MW JT VF SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC

MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS
 INTENTIONS DE
 PAR LE MONDE

WORLDWIDE
 MASSES FOR YOUR
 INTENTIONS

Noviciat (Haïti)
 Chipata (Zambie)
 Pucallpa (Pérou)
 Baurès (Bolivie)
 Roche-à-Bateau (Haïti)
 Maison-Mère (Canada) 2
 Taipei (Taiwan)
 Maison Delmas (Haïti)

						1
2 ☾ P.Q. F.O.	3	4	5	6	7	8
9 ○ P.L. F.M.	10	11	12	13	14	15 Assomption de Marie Assumption of Mary
16 ☾ D.Q. L.Q.	17	18	19	20	21	22 Ste Marie Reine The Queenship of Mary
23 /	24 ● N.L. N.M.	25	26	27	28	29
/ 30	31					

AIDEZ LES MISSIONS PAR VOS PRÊTS À FONDS PERDU
 LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

LIFE ANNUITIES WILL HELP OUR MISSIONS
 THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2



ZAMBIE - ZAMBIA

IL EST VENU POUR SERVIR
HE CAME TO SERVE Mt. 20,28

SEPTEMBRE

SEPTEMBER

1987

DS

LM

MT

MW

JT

VF

SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC

MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)






Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

**MESSES À VOS
 INTENTIONS DE
 PAR LE MONDE**

**WORLDWIDE
 MASSES FOR YOUR
 INTENTIONS**

Chicoutimi (Canada)
 Ste-Dorothée (Laval)
 La Paz (Bolivie)
 Baguio (Philippines)
 Cochabamba I.E.R.
 (Bolivie)
 Les Côteaux (Haïti)
 Rue Plantagenet (Mtl)
 Morón (Cuba)

		1 	2	3	4	5
6	7 	8 Nativité de Marie Our Lady's Nativity	9	10	11	12
13	14 	15	16	17	18	19
20	21	22	23 	24	25	26
27	28	29	30 			

POURQUOI NE PAS ABONNER UN AMI AU PRÉCURSEUR?

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

WHY NOT GIVE A SUBSCRIPTION-GIFT TO A FRIEND?

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

C.P. 157, SUCC. LAVAL-DES-RAPIDES, LAVAL, P.Q. H7N 4Z4



ZAMBIE
ZAMBIA

PORTER LA BONNE NOUVELLE AUX PAUVRES Lc 4,18
HE SENT ME TO BRING THE GOOD NEWS TO THE POOR Lk.4,18

OCTOBRE OCTOBER

1987

DS

LM

MT

MW

JT

VF

SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
 À l'étranger \$5.00
 2 ans \$7.00
 3 ans \$10.00
 à vie \$75.00

MIC MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
 \$5.00 (2 years)
 \$10.00 (4 years)
 \$50.00 (life)


Adresse:

C.P. 157
 Succ.
 Laval-des-Rapides
 Ville de Laval, Qué.
 H7N 4Z4
 tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS INTENTIONS DE PAR LE MONDE

WORLDWIDE MASSES FOR YOUR INTENTIONS

Kanyanga (Zambie)
 Chaiten (Chili)
 Rimouski (Canada) 2
 Port-Salut (Haïti)
 Tak Sun (Hong Kong)
 Rue DeLondres (Mtl)
 Lima, Noviciat (Pérou)

					1	2	3
4	5	6	7  P.L. F.M. Notre Dame du Rosaire O.L. of the Holy Rosary	8	9	10	
11	12	13	14  D.Q. L.Q.	15	16	17	
18 Dimanche des Missions Mission Sunday	19	20	21	22  N.L. N.M.	23	24	
25	26	27	28	29  P.Q. F.Q.	30	31	

POUR VOS LEGS TESTAMENTAIRES, PENSEZ À NOS MISSIONS

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

IN YOUR LAST WILL, REMEMBER OUR MISSIONS

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2



CHILI — CHILE

IL FAIT BON D'ÊTRE ICI Mc 9, 5
IT IS WONDERFUL FOR US TO BE HERE Mk.9,5

NOVEMBRE

NOVEMBER

1987

DS

LM

MT

MW

JT

VF

SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00

À l'étranger \$5.00

2 ans \$7.00

3 ans \$10.00

à vie \$75.00

MIC

MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)

\$5.00 (2 years)

\$10.00 (4 years)

\$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157

Succ.

Laval-des-Rapides

Ville de Laval, Qué.

H7N 4Z4

tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS

Napo (Pérou)
Katete (Malawi)
Granby (Canada)
Santa Luzmila (Pérou)
San Francisco (É.-U.)
La Havane (Cuba)
Antsirabe (Madagascar)

1 Tous les saints All Saints	2 Commemoration des défunts All Souls Day	3	4	5 ○ P.L. F.M.	6	7
8	9	10	11	12	13 ☾ D.Q. L.Q.	14
15	16	17	18	19	20	21 ● N.L. N.M.
22 Christ Roi Christ the King	23	24	25	26	27	28 ☾ P.Q. F.Q.
29 Avent Advent	30					

UN ABONNEMENT AU PRÉCURSEUR COMME CADEAU DE NOËL

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

A GIFT SUBSCRIPTION TO A FRIEND FOR CHRISTMAS

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

C.P. 157, SUCC. LAVAL-DES-RAPIDES, LAVAL, P.Q. H7N 4Z4



AFRIQUE — AFRICA

ET IL A DEMEURÉ PARMIS NOUS
HE LIVED AMONG US

Jn 1,14

DÉCEMBRE

DECEMBER

1987

DS

LM

MT

MW

JT

VF

SS

LE PRÉCURSEUR

Abonnement

1 an \$4.00
À l'étranger \$5.00
2 ans \$7.00
3 ans \$10.00
à vie \$75.00

MIC MISSION NEWS

\$3.00 (1 year)
\$5.00 (2 years)
\$10.00 (4 years)
\$50.00 (life)

Adresse:

C.P. 157
Succ.
Laval-des-Rapides
Ville de Laval, Qué.
H7N 4Z4
tél.: (514)663-6460

MESSES À VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS

Mzambazi (Malawi)
Limbe (Haiti)
Noviciat (Madagascar)
Rue Maplewood (Mtl)
Malita (Philippines)
St-Sulpice (Canada) 2
Holguin (Cuba)

DS	LM	MT	MW	JT	VF	SS
		1	2	3	4	5 
6	7	8 Immaculée- Conception Immaculate Conception	9	10	11	12
13 	14	15	16	17	18	19
20 	21	22	23	24	25 Nativité du Seigneur Nativity of our Lord	26
27 	28	29	30	31		

LES MISSIONNAIRES SONT-ILS SUR VOTRE LISTE DE NOËL?

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

ARE THE MISSIONARIES ON YOUR CHRISTMAS LIST?

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

121 MAPLEWOOD, MONTREAL, P.Q. H2V 2M2

SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

CANADA

- MONTREAL:** Maison Générale et Procure des Missions, 121, Ave Maplewood, Mtl P.Q. H2V 2M2
- MONTREAL:** Maison-Mère, 314, Ch. Ste-Catherine, Mtl P.Q. H2V 2B4
- MONTREAL:** Maison Provinciale, 1061, rue Dutilleul, Mtl P.Q. H4L 4H7
- MONTREAL:** Maison Provinciale, 64, rue Somerville, Mtl P.Q. H3L 1A2
- MONTREAL:** 2100, rue De Londres, Mtl P.Q. H4L 3A6
- MONTREAL:** 1436, rue Jeanne-d'Arc, Mtl P.Q. H1W 3T4
- MONTREAL:** 5550, Ave Louis-Colin, Mtl P.Q. H3T 1T7
- MONTREAL:** 125, Ave Maplewood, Mtl P.Q. H2V 2M2
- MONTREAL:** 5720, rue Plantagenet, Mtl P.Q. H3S 2K3
- MONTREAL:** 7535, rue St-Dominique, Mtl P.Q. H2R 1X4
- MONTREAL:** 4450, rue St-Hubert, Mtl P.Q. H2J 2W9
- LAVAL:** 100, Place Juge-Desnoyers, Pont-Viau, Ville de Laval, P.Q. H7G 1A4
- LAVAL:** 140, Place Juge-Desnoyers, Pont-Viau, Ville de Laval, P.Q. H7G 1A4
- LAVAL:** 564, Terrasse Godin, Ste-Dorothee, Ville de Laval, P.Q. H7X 2J2
- CHICOUTIMI:** 906, Ch. Sydenham, Chicoutimi, P.Q. G7H 2H3
- GRANBY:** 85, rue Alexandra, Granby, P.Q. J2G 2P4
- JOLIETTE:** 750, rue St-Louis, Joliette, P.Q. J6E 2Z8
- LABELLE:** C.P. 368, Cte Labelle, P.Q. J0T 1H0
- LONGUEUIL:** 645, rue St-Thomas, Longueuil, P.Q. J4H 3A7
- OTTAWA:** 30 Av. Goulburn, Ottawa, Ont. K1N 8C8
- OTTAWA:** 28 Av. Goulburn, Ottawa, Ont. K1N 8C8
- QUEBEC:** 1060, Ave du Parc, Québec G1S 2W7
- QUEBEC:** 1044, rue Murray, Québec G1S 3B6
- RIMOUSKI:** 225, rue St-Germain ouest, Rimouski, P.Q. G5L 4B9
- SAINT-JEAN:** 430, rue Champlain, Saint-Jean, P.Q. J3B 6W8
- SAINT-SULPICE:** Solitude Délia Tétreault, 1600 Notre-Dame, St-Sulpice, P.Q. J0K 3J0
- TORONTO:** 56, Indian Rd Crescent, Toronto, Ont. M6P 2G1
- TROIS-RIVIERES:** 466, rue Bonaventure, Trois-Rivieres, P.Q. G9A 2B4
- VANCOUVER:** 2950, Prince Edward St, Vancouver, B.C. V5T 3N3

CUBA

- COLÓN:** Apartado postal No 21, Pr. de Matanzas, Colón, Cuba
- HOLGUIN:** Iglesia Catolica, Calle Prado y Revolución, Reparto Vista Alegre, Holguin, Cuba
- LA HABANA:** Calle 146, No 904 y 9 y 11 Marianao 16, La Habana, Cuba
- LOS PALACIOS:** Iglesia Catolica, Ave. 23 #3202, Los Palacios, Pr. Pinar del Rio, Cuba
- MORÓN:** Augustin Lopez #2, Entre Goicurua y Maceo, Morón, Ciego de Avila, Cuba

BOLIVIE

- BAURES:** Casilla 34, Trinidad, Beni, Bolivia, America del Sur
- COCHABAMBA:** Calle Oruro E 0482, Casilla 1667, Cochabamba, Bolivia, America del Sur
- COCHABAMBA:** I.E.R. Casilla 731, Cochabamba, Bolivia, America del Sur
- LA PAZ:** Ave Abaroa 895, Casilla 2893, La Paz, Bolivia, America del Sur

HUANCARANI: Llallagua, Departamento de Potosi, Bolivia, America del Sur

CHILI

- ANCUD:** Casilla 282, Calle Errazuriz 227, Ancud (Chiloe), Chile, America del Sur
- CHAITEN:** Casa Parroquial, Prov. de Palena, Chile, America del Sur

PÉROU

- LIMA:** Casa Provincial, Francisco de Orellana No 338, Lima 5, Perú, America del Sur
- LIMA:** Napo 1124, Lima 5, Perú, America del Sur
- LIMA:** Calle Moyobamba 281, Santo Domingo, Lima 13, Perú, America del Sur
- LIMA:** Santa Luzmila, Apartado 5611, Lima 100, Perú, America del Sur
- PUCALLPA:** Atahualpa 853, Casilla 241, Pucallpa, Perú, America del Sur
- SAN JUAN DE MIRAFLORES:** Atahualpa 853, Casilla 241, Pucallpa, Perú, America del Sur
- YAURI:** Centeno 111, Prov. Espinar, Dpto Cuzco, Perú, America del Sur

HAÏTI

- PORT-AU-PRINCE:** Maison Centrale, C.P. 1085, Port-au-Prince, Haïti, Les Antilles
- PORT-AU-PRINCE:** Maison de Delmas (Noviciat) C.P. 1085, Port-au-Prince, Haïti, Les Antilles
- CAP HAÏTIEN:** C.P. 81, Cap Haïtien, Haïti, Les Antilles
- CHANTAL:** Via, C.P. 63, Les Cayes, (Chantal) Haïti, Les Antilles
- HINCHE:** Via C.P. 1085, Port-au-Prince, Cité 2 (HincHe) Haïti, Les Antilles
- LES CAYES:** C.P. 63, Les Cayes, Haïti, Les Antilles
- LES CÔTEAUX:** Via C.P. 63, Les Cayes, (Les Côteaux) Haïti, Les Antilles
- LIMBE:** Via C.P. 81, Cap Haïtien, (Limbe) Haïti, Les Antilles
- PORT-SALUT:** Via C.P. 63, Les Cayes, (Port-Salut) Haïti, Les Antilles
- ROCHE-A-BATEAU:** Via C.P. 63, Les Cayes, (Roche-à-Bateau) Haïti, Les Antilles
- TROU-DU-NORD:** Via C.P. 81, Cap Haïtien, (Trou-du-Nord) Haïti, Les Antilles

MALAÏ

- MZIMBA:** Provincial House, P.O. Box 47, Mzimba, Malaï, Central Africa
- KASEYE:** P.O. Box 100, Chitipa, Malaï, Central Africa
- KATETE:** P.O. Box 48, Champira, Malaï, Central Africa
- MZAMBAZI:** P.O. Box 3, Euthini, Malaï, Central Africa
- MZUZU:** Marymount Girls' Secondary School, P.O. Box 24, Mzuzu, Malaï, Central Africa
- RUMPHI:** Rumphu Residence, St. Patrick Seminary, P.O. Box 20, Malaï, Central Africa

ZAMBIE

- CHIPATA:** P.O. Box 510107, Chipata, Zambia, Central Africa

- CHIKUNGU:** P.O. Box 510069, Chipata, Zambia, Central Africa
- KANYANGA:** P.O. Box 530150, Lundazi, Zambia, Central Africa

ÉTATS-UNIS

- SAN FRANCISCO:** 1417-38th Ave. San Francisco, Cal. 94122 U.S.A.

MADAGASCAR

- TANANARIVE:** Maison provinciale, Tsaramasay, Tananarive, Madagascar 101
- AMBOHIBARY:** Sambaina, L.T.A. Ambohibary, Madagascar 111
- ANTSIRABE:** Ste-Therese de Mahazoarivo, B.P. 146, Antsirabe, Madagascar 110
- ANTSIRABE:** Noviciat, Lot02F10 Route d'Ambositra, B.P. 207, Antsirabe, Madagascar 110
- MORONDAVA:** B.P. 53, Morondava, Madagascar 619

HONG KONG

- KOWLOON:** Provincial House, Good Hope, Clear Water Bay Road, Kowloon, Hong Kong
- KOWLOON:** Tak Oi Secondary School 8 Tsz Wan Shan Road, Kowloon, Hong Kong
- KOWLOON:** Tak Sun School, 103 Austin Road, Kowloon, Hong Kong

TAIWAN

- KUANHSI:** 119 Cheng I Lu, Kuanshi, Hsinchu Hsien, Taiwan 306
- TAÏPEI:** 30, Lane 148, Fu-Hsing South Road, Sect. 2, Taipei, Taiwan 106

JAPON

- TOKYO:** Provincial House, 13-16 Fukazawa 8 chome, Setagaya Ku, Tokyo 158 Japan
- AIZU WAKAMATSU:** 1-49 Nishi Sakae machi, Aizu Wakamatsu 965, Fukushima ken, Japan
- KORIYAMA:** 3-18 Toramaru machi, Koriyama shi 963, Fukushima ken, Japan
- KORIYAMA:** 3-8 Momomidai, Koriyama shi 963, Fukushima ken, Japan

PHILIPPINES

- GREENHILLS:** Provincial House, P.O. Box 468 Greenhills, Metro Manila, Philippines 3113
- BAGUIO CITY:** Noviciate, P.O. Box 30, Baguio City, Philippines 0201
- DAVAO CITY:** Good Counsel, Florentino Torres St. Davao City, Philippines 9501
- GAGALANGIN:** I.C.A. of Manila, 2212 S. del Rosario, Gagalangin, Tondo, Metro Manila, Philippines 2807
- GREENHILLS:** I.C.A. P.O. Box 326, Greenhills, Metro Manila, Philippines 3113
- MATI:** I.H.M. Academy, Mati, Davao Oriental, Philippines 9601
- MALITA:** Good Counsel, Florentino Torres St. Davao City, Philippines 9501
- ROSAL:** P.O. Box 468, Greenhills, Metro Manila, Philippines 3113

DÉPARTS MISSIONNAIRES



Primitiva Panesa
Philippines
Arizona E.U.



Aludia Rufin
Philippines
Arizona E.U.



Jeanne Ostiguy
Acton Vale
Dioc. St-Hyacinthe
Cuba



Simonne Perreault
Joliette
Dioc. Joliette
Cuba



Marie-Paule Gaudreau
Amqui
Dioc. Rimouski
Malawi



Monique Langevin
Québec
Dioc. Québec
Philippines

CADEAU-DÉPART

Votre «CADEAU-DÉPART» sera très apprécié d'une missionnaire. Vous devenez ainsi solidaires de son travail d'évangélisation.

Ci-inclus le montant de

Adresser à:

Procure des Missions des SS. Miss. de l'Immaculée-Conception,
121, Ave Maplewood, Montréal, H2V 2M2

NOM _____

ADRESSE _____

_____ CODE _____

Désirez-vous un reçu d'impôt? oui non

INTENTIONS MISSIONNAIRES

NOVEMBRE: Pour les voyages apostoliques du Souverain Pontife dans les territoires de missions.

DÉCEMBRE: Pour tous les catholiques chinois afin qu'ils puissent se maintenir dans une véritable communion avec l'Église universelle.

L'ENFANT AUX MILLE SOLEILS

par Colette Soucy, m.i.c.

*L'Enfant aux mille Soleils
Lentement
Met le pied dans le temps
Et doucement
La terre inonde de lumière
Les mains se désarment
Les coeurs s'unifient
Les visages se pacifient*

*Paix sur terre
Et entre frères
Plus jamais de guerre*



*L'Enfant aux mille Soleils
Lentement
Entonne un air de Ciel
Et d'un coup
Tous les gens du monde
Sous un même drapeau
Couleur d'arc-en-ciel
Chantent le même refrain*

*Alleluia ô Fils du Père
Alleluia ô Notre Père
Alleluia au plus haut du ciel*

*Alleluia Enfant aux mille Soleils
Amen Alleluia
Alleluia Amen*

DEUX MOYENS D'AIDER LES MISSIONNAIRES

Les **LEGS TESTAMENTAIRES** et les **PRÊTS A FONDS PERDU** sont des moyens d'aider les Missions. Nous accueillons volontiers toute demande d'information.

Écrivez-nous à:

Procure des Missions des SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 121, Ave Maplewood, Montréal, H2V 2M2

Les prêts à fonds perdu:

- vous assurent une rente votre vie durant,
- vous permettent une réduction d'impôt,
- vous donnent l'occasion d'aider efficacement nos missionnaires.

NOM _____

ADRESSE _____

CODE _____

DATE DE NAISSANCE _____



MIC MISSION NEWS



A GIFT FOR CHRISTMAS

GIVE THEM A SUBSCRIPTION TO MIC MISSION NEWS!

I give a MIC Mission News subscription to:

1 year \$ 3.00

NAME

2 years \$ 5.00

ADDRESS

4 years \$10.00

..... POSTAL CODE

life \$50.00

Send coupons to: MIC MISSION NEWS,
Box 157, Laval Branch, Laval, Qué. H7N 4Z4
given by:

NAME

ADDRESS

LIFE ANNUITIES WILL HELP OUR MISSIONS

Did you know that life annuities / last will & testament are a very good way to help the missions? For further information write to:

The Mission Procure, Missionary Sisters of the Immaculate Conception
121, Maplewood Avenue, Montréal, H2V 2M2

NAME

ADDRESS

..... POSTAL CODE

Date of birth

ANY DONATION WILL HELP OUR MISSIONARIES

Enclosed is the amount of

By this offering, you will be in solidarity with the evangelization work of a missionary Sister. Please address it to:

The Mission Procure, Missionary Sisters of the Immaculate Conception
121, Maplewood Avenue, Montreal, H2V 2M2

NAME

ADDRESS

..... POSTAL CODE

Receipt Yes No



**POUR NOËL
UN CADEAU MISSIONNAIRE**

LE PRÉCURSEUR

Un magazine d'information
missionnaire M.I.C.

Adresse:
C.P. 157
Succ. Laval-des-Rapides
Ville de Laval, Qué.
H7N 4Z4

Chaque semaine deux messes applicables
aux défunts sont célébrées dans une de
nos maisons à travers le monde.

MON ABONNEMENT CADEAU À:

NOM _____

ADRESSE _____

_____ **CODE** _____

1 an \$4.00 2 ans \$7.00 3 ans \$10.00

États-Unis et autres pays \$5.00 à vie \$75.00